



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2003-03-31

Vol. 5, No. 3 / Vol. 5, n° 3

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As Director of Child Day Care Services under the <i>Child Day Care Act</i>: Directrice des services de garderie en vertu de la <i>Loi sur les garderies</i> :</b>				
LEAFLOOR, Leslie	Iqaluit	A-063-2003		2003-02-24
<b>As justices of the peace for Nunavut under the <i>Justices of the Peace Act</i>: Juges de paix pour le Nunavut en vertu de la <i>Loi sur les juges de paix</i> :</b>				
BLIGH, Gordon Lyle	Cambridge Bay	A-067-2003		2003-03-04
ISNOR, Alice Doreen	Cambridge Bay	A-072-2003		2003-03-04
NUTARAQJUK, Imooshie	Grise Fiord	A-069-2003		2003-03-04
RODNUNSKY, Sidney	Whale Cove	A-073-2003		2003-03-04
TAGALIK, Nanci Tasiuq	Iqaluit	A-075-2003		2003-03-04
TAQTU, Andrew	Arctic Bay	A-071-2003		2003-03-04
VOISEY, Paul	Whale Cove	A-070-2003		2003-03-04
<b>As Executive Secretary to the Liquor Licensing Board under the <i>Liquor Act</i>: Secrétaire de la Commission des licences d'alcool, en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :</b>				
GREENWOOD, Terrine	Iqaluit	A-086-2003		2003-01-11

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As inspectors under the *Liquor Act*:  
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

GREENWOOD, Terrine	Iqaluit	A-084-2003		2003-01-11
TOOTOO, Victor	Iqaluit	A-079-2003		2003-01-11
WILMAN, James Luke	Iqaluit	A-091-2003		2003-03-12

**As persons designated by the Minister to issue special occasion permits under the *Liquor Act*:  
Personnes désignées par le ministre pour délivrer des permis de circonstance en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

GREENWOOD, Terrine	Iqaluit	A-085-2003		2003-01-11
TOOTOO, Victor	Iqaluit	A-080-2003		2003-01-11

**As chairperson of the Board of Directors of the Nunavut Business Credit Corporation under the *Nunavut Business Credit Corporation Act*:  
Président du conseil d'administration de la Société de crédit commercial du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut* :**

HANSON, Robert	Iqaluit	A-068-2003	2 years/2 ans	2003-02-11
----------------	---------	------------	---------------	------------

**As chairperson of the Nunavut Development Corporation under the *Nunavut Development Corporation Act*:  
Président de la Société de développement du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de développement du Nunavut* :**

KAMOOKAK, Louie	Gjoa Haven	A-074-2003	2 years/2 ans	2003-02-11
-----------------	------------	------------	---------------	------------

**As officers for the purposes of enforcing the *Payroll Tax Act, 1993* and the regulations:  
Agents d'exécution chargés de l'exécution de la *Loi de 1993 de l'impôt sur le salaire* et ses règlements :**

GREENWOOD, Terrine	Iqaluit	A-083-2003		2003-01-11
LAPP, Ailsa Lorraine	Iqaluit	A-087-2003		2003-03-12
PALLISTER, Alice Caroline	Iqaluit	A-093-2003		2003-03-12
RETI, Donna Kathleen	Iqaluit	A-089-2003		2003-03-12
TOOTOO, Victor	Iqaluit	A-078-2003		2003-01-11

**As persons authorized under section 8 of the *Petroleum Products Tax Act*:  
Personnes autorisées en vertu de l'article 8 de la *Loi de la taxe sur les produits pétroliers* :**

GREENWOOD, Terrine	Iqaluit	A-082-2003		2003-01-11
PALLISTER, Alice Caroline	Iqaluit	A-094-2003		2003-03-12
RETI, Donna Kathleen	Iqaluit	A-090-2003		2003-03-12
TOOTOO, Victor	Iqaluit	A-077-2003		2003-01-11

**As chairperson of the Assessment Appeal Tribunal under the *Property Assessment and Taxation Act*:  
Président du tribunal d'appel de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

CURRIE, James	Iqaluit	A-064-2003	3 years/3 ans	2003-01-07
---------------	---------	------------	---------------	------------

**As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:  
Agentes du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

EGOTIK-ROCHE, Agnes	Kugluktuk	A-065-2003		2003-03-05
KLENGENBERG, Denise	Kugluktuk	A-066-2003		2003-03-05

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As officers for the purposes of enforcing the Tobacco Tax Act and the regulations:  
Agents d'exécution chargés de l'application de la Loi de la taxe sur le tabac et de ses règlements :**

GREENWOOD, Terrine	Iqaluit	A-081-2003		2003-01-11
PALLISTER, Alice Caroline	Iqaluit	A-092-2003		2003-03-12
RETI, Donna Kathleen	Iqaluit	A-088-2003		2003-03-12
TOOTOO, Victor	Iqaluit	A-076-2003		2003-01-11

---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>NANUK ENTERPRISES LTD.</b>	C 5014	Box 248 Oomilik Building #2 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2003-02-19
<b>QUAKUVILIRIJIT REFRIGERATION, AIR CONDITIONING AND CONSULTING INC.</b>	C 5015	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	2003-02-19
<b>5016 NUNAVUT LTD.</b>	C 5016	Box 499 House 631 Arviat, NU X0C 0E0	2003-02-21
<b>AKHALIAK PROMOTIONAL PRODUCTS &amp; PRINTING SERVICES LTD.</b>	C 5017	Box 755 House #220-663 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2003-02-21
<b>AKHALIAK PROPERTIES LTD.</b>	C 5018	Box 755 House #220-663 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2003-02-21
<b>5019 NUNAVUT LIMITED</b>	C 5019	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	2003-03-04
<b>NUNATTA-GENIVAR INC.</b>	C 5020	Box 267 Suite 1, Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	2003-03-20

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES  
[paragraphe 13(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation no./ N° de la société par actions	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of change/ Date du changement
<b>PRO-FORMANCE CONSULTING NUNAVUT INC.</b>	C 4504	<b>DIGITAL HEALTHCARE SOLUTIONS INC.</b>	2003-02-20

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
<b>HIGHSTREET ASSET MANAGEMENT INC.</b>	ET 8066	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-02-21
<b>ELLIOTT &amp; PAGE LIMITED/ELLIOTT &amp; PAGE LIMITÉE</b>	ET 8067	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-02-21
<b>BATHURST INLET DEVELOPMENTS (1984) LTD.</b>	ET 8068	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2003-03-04
<b>T.C. ENTERPRISES LTD.</b>	ET 8069	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2003-03-04
<b>WELLINGTON WEST CAPITAL INC.</b>	ET 8070	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Manitoba	2003-03-04
<b>SCOTIA CAPITAL INC./SCOTIA CAPITAUX INC.</b>	ET 8071	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-03-04
<b>NCE FLOW-THROUGH MANAGEMENT (2003) CORP.</b>	ET 8072	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-03-11
<b>BARCLAYS GLOBAL INVESTORS CANADA LIMITED</b>	ET 8073	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-03-11
<b>CANADA DOMINION RESOURCES XI CORPORATION</b>	ET 8074	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-03-11
<b>WORLD ACCESS INSURANCE BROKERS LTD.</b>	ET 8075	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-03-11

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
<b>FORD CREDIT CANADA LEASING COMPANY/COMPAGNIE DE LOCATION CRÉDIT FORD CANADA</b>	ET 8076	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2003-03-12
<b>COPPERCORP INC.</b>	ET 8077	Box 2021 Suite 202, Parnaivik Building Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-03-12
<b>ENCANA CORPORATION</b>	ET 8078	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-03-11
<b>SUPERIOR PROPANE INC./SUPÉRIEUR PROPANE INC.</b>	ET 8079	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-03-12
<b>WORLD OF VACATIONS LTD./UNIVERS DE VACANCES LTÉE</b>	ET 8080	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-03-12
<b>CANADA LIFE MORTGAGE SERVICES LTD./SERVICE D'HYPOTHÈQUES CANADA - VIE LIMITÉE</b>	ET 8081	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-03-12
<b>LANDCANADA FINANCIAL SERVICES LIMITED</b>	ET 8082	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-03-12
<b>BEAULIEU CANADA COMPANY/COMPAGNIE BEAULIEU CANADA</b>	ET 8083	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2003-03-12

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>MCKESSON CANADA CORPORATION/LA CORPORATION MCKESSON CANADA</b>	ET 7108	<b>MCKESSON CANADA CORPORATION LTD.</b>	2003-03-12
<b>DUNDEE PRIVATE INVESTORS INC./INVESTISSEURS PRIVÉS DUNDEE INC.</b>	ET 7408	<b>DUNDEE PRIVATE INVESTORS INC.</b>	2003-02-19

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>KCL WEST HOLDINGS INC.</b>	ET 7465	<b>KCL WEST HOLDINGS INC/GESTION KCL WEST INC</b>	2003-02-19

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
<b>BATHURST INLET DEVELOPMENTS (1984) LTD.</b>	ET 8068	<b>BATHURST INLET DEVELOPMENTS (1984) LTD.</b>	2002-03-01
<b>SCOTIA CAPITAL INC./SCOTIA CAPITAUX INC.</b>	ET 8071	<b>SCOTIA CAPITAL INC./SCOTIA CAPITAUX INC.</b>	2003-03-04
<b>FORD CREDIT CANADA LEASING COMPANY/COMPAGNIE DE LOCATION CRÉDIT FORD CANADA</b>	ET 8076	<b>PRIMUS AUTOMOTIVE FINANCIAL SERVICES CANADA INC./SERVICES DE FINANCEMENT AUTOMOBILE PRIMUS CANADA INC. MAZDA CANADA CREDIT INC./CRÉDIT MAZDA CANADA INC. FORD CRÉDIT CANADA LEASING COMPANY/COMPAGNIE DE LOCATION CRÉDIT FORD CANADA</b>	2003-01-01

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>ISSAKTAUTHIT SOCIETY</b>	SOC 2014	Igloolik	2003-02-17
<b>NUNAVUT MUNICIPAL TRAINING ORGANIZATION</b>	SOC 2015	Iqaluit	2003-02-20
<b>NUNAVUT DENE GAMES ASSOCIATION</b>	SOC 2016	Iqaluit	2003-02-20
<b>N-CAP</b>	SOC 2017	Iqaluit	2003-02-20

---



---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---



---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

HAMILTON, Teresa J	Rankin Inlet
KATIAK, Eileen	Kugluktuk
MANITOK, Madeline	Rankin Inlet
MCLEAN, Sherry	Iqaluit
MORRIS, Betty Lou	Cape Dorset
MULLINS, Roy	Chesterfield Inlet
NUQINGAK, Daisy	Qikiqtarjuaq
OBERG, Dennis K	Cambridge Bay
PICKLE, Donald Wade	Qikiqtarjuaq
QUINLAN, Christine F	Rankin Inlet
SIMPSON, Michael K	Iqaluit
TAPAUNGAI, Joemie	Cape Dorset

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:

Nominations et renominations (R) de notaires publics :

HODDER, Janet Elizabeth	Iqaluit
IRNIQ, Marie C	Iqaluit
QAUNAQ, Anna	Arctic Bay
MATTHEWS, John	Iqaluit

---



---

ERRATUM

---



---

The notice of the appointment of Deborah Lee Menchions under the *Evidence Act*, published in the *Nunavut Gazette*, Part I, Volume 5, No. 2, p. 11, contained an error. The notice incorrectly stated that Ms. Menchions resides in Iqaluit. Ms. Menchions resides in Igloolik.

Une erreur s'est glissée dans l'avis de nomination de Deborah Lee Menchions sous le régime de la *Loi sur la preuve*. L'avis, publié dans la *Gazette du Nunavut*, Partie I, volume 5, n° 2, p. 11, énonce erronément que le lieu de résidence de Madame Menchions est Iqaluit. L'avis aurait dû énoncer que le lieu de résidence de Madame Menchions est Igloolik.

## MISCELLANEOUS NOTICES / AVIS DIVERS

**WORKERS' COMPENSATION ACT****Benefits for Harvesters 2003  
Based On 2003 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2003  
based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and Unemployment Insurance contributions

Year's Maximum Insurable Remuneration \$24,000

Table 1

<b>Workers who qualify as northern residents for income tax purposes</b>	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary	60% Permanent Disability Gross Salary	30% Permanent Disability Gross Salary
	<u>24,000</u>	<u>24,000</u>	<u>24,000</u>
Single worker, no dependents	1513.39	908.03	454.01
Married worker, spouse no children	1627.99	976.79	488.39
Married worker, spouse, one dependent child	1627.99	976.79	488.39
Married worker, spouse, two dependent children	1627.99	976.79	488.39

<b>Dependents' Benefits (Fatal Accidents)</b>		
Widow or widower's benefits	\$ 660.00 per month	\$ 7920.00 per year
Pensions for each dependent child	\$ 150.00 per month	\$ 1800.00 per year
Maximum pension for other dependents (where no spouse)	\$ 660.00 per month	\$ 7920.00 per year
Immediate allowance (lump sum)	\$ 960.00	
Additional contribution (lump sum)	\$ 1960.00	



**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL****Indemnités pour les exploitants de la faune 2003 basées sur les tables d'impôt de 2003**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2003  
basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu, des contributions au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage

Rémunération maximale assurable de l'année : 24 000 \$

Tableau 1

<b>Travailleurs qualifiés de résidents du Nord au regard de l'impôt sur le revenu</b>	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut	Invalidité permanente à 60 % Salaire brut	Invalidité permanente à 30 % Salaire brut
	<u>24 000</u>	<u>24 000</u>	<u>24 000</u>
Travailleur célibataire, aucune personne à charge	1513,39	908,03	454,01
Travailleur marié, conjoint, sans enfant	1627,99	976,79	488,39
Travailleur marié, conjoint, un enfant à charge	1627,99	976,79	488,39
Travailleur marié, conjoint, deux enfants à charge	1627,99	976,79	488,39

<b>Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)</b>		
Prestations à la veuve ou au veuf	660,00 \$ par mois	7920,00 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	150,00 \$ par mois	1800,00 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)	660,00 \$ par mois	7920,00 \$ par année
Allocation immédiate (somme forfaitaire)	960,00 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	1960,00 \$	

**Benefits for Workers 2003  
Based On 2003 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2003  
based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and Unemployment Insurance contributions

Year's Maximum Insurable Remuneration \$64,500.00

Table 1

Workers who qualify as northern residents for income tax purposes	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>64,500</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>	<u>64,500</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>	<u>64,500</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>
Single worker, no dependents	3619.32	2367.98	1744.90	2171.59	1420.78	1046.64	1085.79	710.39	523.47
Married worker, spouse, no children	3733.92	2584.58	1773.75	2240.35	1489.54	1064.25	1120.17	744.77	532.12
Married worker, spouse, one dependent child	3733.92	2584.58	1773.75	2240.35	1489.54	1064.25	1120.17	744.77	532.12
Married worker, spouse, two dependent children	3733.92	2584.58	1773.75	2240.35	1489.54	1064.25	1120.17	744.77	532.12

**Indemnités pour les travailleurs 2003 basées sur les tables d'impôt de 2003**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2003  
basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu, des contributions au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage

Rémunération maximale assurable de l'année : 64 500 \$

Tableau 1

Travailleurs qualifiés de résidents du Nord au regard de l'impôt sur le revenu	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60 % Salaire brut			Invalidité permanente à 30 % Salaire brut		
	<u>64 500</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>	<u>64 500</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>	<u>64 500</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>
Travailleur célibataire, aucune personne à charge	3619,32	2367,98	1744,90	2171,59	1420,78	1046,64	1085,79	710,39	523,47
Travailleur marié, conjoint, sans enfant	3733,92	2584,58	1773,75	2240,35	1489,54	1064,25	1120,17	744,77	532,12
Travailleur marié, conjoint, un enfant à charge	3733,92	2584,58	1773,75	2240,35	1489,54	1064,25	1120,17	744,77	532,12
Travailleur marié, conjoint, deux enfants à charge	3733,92	2584,58	1773,75	2240,35	1489,54	1064,25	1120,17	744,77	532,12

<b>Workers who do not qualify as northern residents</b>	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
Single worker, no dependents	3487.79	2236.99	1648.24	2092.67	1342.19	988.94	1046.33	671.09	494.47
Married worker, spouse, no children	3602.38	2351.59	1773.75	2161.42	1410.95	1064.25	1080.71	705.47	532.12
Married worker, spouse, one dependent child	3602.38	2351.59	1773.75	2161.42	1410.95	1064.25	1080.71	705.47	532.12
Married worker, spouse, two dependent children	3602.38	2351.59	1773.75	2161.42	1410.95	1064.25	1080.71	705.47	532.12

<b>Dependents' Benefits (Fatal Accidents)</b>		
Widow or widower's benefits	\$ 1773.75 per month	\$ 21,285.00 per year
Pensions for each dependent child	\$ 403.12 per month	\$ 4837.44 per year
Maximum pension for other dependents (where no spouse)	\$ 1773.75 per month	\$ 21,285.00 per year
Immediate allowance (lump sum)	\$ 2580.00	
Additional contribution (lump sum)	\$ 2580.00	

Travailleurs non qualifiés de résidents du Nord	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60 % Salaire brut			Invalidité permanente à 30 % Salaire brut		
	<u>64 500</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>	<u>64 500</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>	<u>64 500</u>	<u>40 000</u>	<u>25 000</u>
Travailleur célibataire, aucune personne à charge	3487,79	2236,99	1648,24	2092,67	1342,19	988,94	1046,33	671,09	494,47
Travailleur marié, conjoint, sans enfant	3602,38	2351,59	1773,75	2161,42	1410,95	1064,25	1080,71	705,47	532,12
Travailleur marié, conjoint, un enfant à charge	3602,38	2351,59	1773,75	2161,42	1410,95	1064,25	1080,71	705,47	532,12
Travailleur marié, conjoint, deux enfants à charge	3602,38	2351,59	1773,75	2161,42	1410,95	1064,25	1080,71	705,47	532,12

<b>Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)</b>		
Prestations à la veuve ou au veuf	1773,75 \$ par mois	21 285,00 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	403,12 \$ par mois	4837,44 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes charge (sans conjoint)	1773,75 \$ par mois	21 285,00 \$ par année
Allocation immédiate (somme forfaitaire)	2580,00 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	2580,00 \$	





